



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

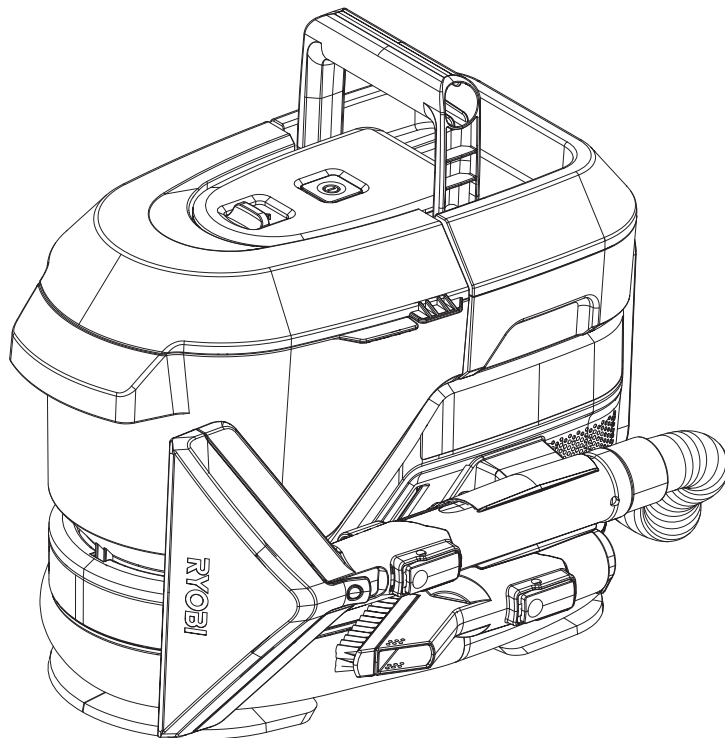
MANUAL DEL OPERADOR

ONE+ 18V HP SWIFTCLEAN MID-SIZE SPOT CLEANER

NETTOYEUR ET DÉTACHANT SWIFTCLEAN DE TAILLE MOYENNE HP DE 18 V ONE+

LIMPIADOR DE MANCHAS DE TAMAÑO MEDIANO ONE+ HP SWIFTCLEAN DE 18 V

PBLHV704



INCLUDES: Spot cleaner, OXY Cleaning Concentrate, Wide Path Nozzle, Brush Insert, Rubber Insert, Crevice Tool, Hose Rinse Tool, Operator's Manual

INCLUT : Shampouineuse, Solution nettoyante concentrée OXY, buse à trajectoire large, insert de brosse, insert en caoutchouc, suceur plat, outil de rinçage du tuyau, manuel de l'opérateur

INCLUYE: Limpiador de manchas, Concentrado de limpieza OXY, boquilla ancha, inserto de cepillo, inserto de goma, accesorio para hendiduras, accesorio de enjuague de manguera, manual del operador

TABLE OF CONTENTS

- Important Safety Instructions 2-4
- Symbols..... 4-5
- Assembly 5
- Operation..... 6-8
- Maintenance..... 9
- Illustrations 10-11
- Parts Ordering and Service Back page

TABLE DES MATIÈRES

- Instructions importantes concernant la sécurité..... 2-4
- Symboles..... 4-5
- Assemblage..... 5
- Utilisation 6-8
- Entretien 9
- Illustrations 10-11
- Commande de pièces et dépannage Page arrière

ÍNDICE DE CONTENIDO

- Importantes instrucciones de seguridad..... 2-4
- Símbolos..... 5
- Armado 6
- Funcionamiento 6-8
- Mantenimiento 9
- Ilustraciones..... 10-11
- Pedidos de piezas y servicio..... Pág. posterior

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

Read all safety warnings and instructions before using this product. When using an electrical product, basic precautions should always be followed to avoid electric shock, fire, and/or serious injury, including the following:

- **DO NOT** expose to rain. Store indoors.
- Fully assemble product prior to use.
- Do not use charger outdoors.
- Do not store or charge battery outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow battery or charger to get wet.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body and clothing, away from openings and moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in internal moving parts.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the spot cleaner in unexpected situations. Do not use on a ladder or unstable support.
- **Use safety equipment.** Dust mask must be used for appropriate conditions.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used by or near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- **Use this product ONLY for its intended use as described in this manual.** Use only the attachments recommended in this manual.
- Do not use charger with damaged cord or plug. If product or charger is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return to your nearest service center.
- Do not unplug charger by pulling on cord. To unplug charger, grasp the plug, not the cord.
- Do not pull or carry charger by cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not handle charger, including charger plug, and charger terminals with wet hands.
- **Do not** put any objects in ventilation openings. Do not use with any opening blocked. Keep openings free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- **Use extra care when cleaning on stairs.** To avoid personal injury or damage, and to prevent the product from falling, always keep the product on flat surfaces while in use. Do not place product on furniture.
- **NEVER** vacuum materials that are burning or smoking, such as hot coals, cigarette butts, matches, burning or smoking ashes, etc.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings, or use in areas where they may be present.
- To reduce the risk of fire and electric shock due to internal component damage, use only RYOBI cleaning products intended for use with this product. See the **Cleaning Products** section of this manual.
- Put product away after use to prevent tripping accidents.
- Always install float before any wet pick-up operation.
- Do not clean over floor electrical outlets.
- Do not run spot cleaner unattended.
- To reduce the risk of electric shock, do not handle battery with wet hands or place wet battery into charger.
- Do not pick up ashes, coals, toxic, flammable or other hazardous materials.
- Do not use around explosive liquids or vapors.
- **Do not** incinerate this appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- **The product does not have to be plugged into an electrical outlet, therefore it is always in operating condition.** Be aware of possible hazards when using the product or when changing accessories.
- **Remove battery when the spot cleaner is not in use and before servicing. Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventative measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING:

RISK OF FIRE, PROPERTY DAMAGE, AND INJURY. NEVER EXPOSE YOUR BATTERY PACK OR CHARGER TO WATER, MOISTURE, OR FLUIDS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO CORROSIVE OR CONDUCTIVE FLUIDS, OR ALLOW FLUIDS TO FLOW INSIDE THESE ITEMS.

Corrosive or conductive fluids, such as salt water, chlorine, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit in the battery pack. If your battery pack is exposed to a corrosive or conductive fluid, do not attempt to use or charge the battery pack and immediately perform the following steps:

- Wear appropriate personal protective equipment, including eye protection and rubber gloves.
- Place your exposed battery pack in a large bucket, such as a 5 gallon or similar bucket, and fill the bucket with regular tap water. Do not place more than two packs in the bucket.
- Locate the bucket outdoors in an area inaccessible to children and pets and away from all buildings, garages/sheds, structures, vehicles, and combustible/flammable materials.
- Leave the battery pack(s) in the bucket filled with tap water and call Customer Service at 1-800-525-2579 for additional instructions on the proper disposal of the exposed battery pack(s).

- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the product.** Carrying battery products with your finger on the switch or energizing battery products that have the switch on invites accidents.
- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use spot cleaner only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or product that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or product outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Do not modify or attempt to repair a product or battery pack that has been damaged.**
- **Use this product only with batteries and chargers listed in tool/appliance/battery pack/charger correlation supplement 987000-432.**
- **Always remove battery pack from your product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use.** Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.
- **To reduce the risk of serious personal injury, never use or expose battery pack or any cordless product in the presence of an open flame or temperature above 265°F.** An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge battery in a damp or wet location. Do not use, store, or charge battery packs or products in locations where the temperature is less than 50°F or more than 100°F.** Do not store outside or in vehicles.
- During charging, the pack and ambient temperature should be between 41° to 86°F (5° and 30°C).
- **Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the spot cleaner's operation. If damaged, have the product serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained products.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one product may create a risk of injury when used on another product.
- **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc., come in contact with plastic parts.** They contain chemicals that can damage, weaken, or destroy plastic.

CAUTION - To reduce the risk of damage:




- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.
- Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- To assist in reducing drying time, be certain the area is well ventilated when using detergents and other cleaners with this machine.

- To help prevent matting and resoiling, avoid contact with carpets until they are dry. Keep children and pets away from carpets until they are completely dry.
 - Do not store spot cleaner with solution in tanks.
 - Water will drip from the underside of the product during and after use and may puddle. To avoid damage to wood and laminate flooring and to avoid potential slip hazard after use, do not leave the product on wood and laminate surfaces. Remove to a hard surface and place unit on absorbent material (such as a towel) to soak up drips.
- **Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this spot cleaner. If you loan someone this spot cleaner, loan them these instructions also.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS






SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a hazardous situation, that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	NOTICE:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates information considered important, but not related to a potential injury (e.g. messages relating to property damage).

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Long Hair	Risk of long hair being drawn into air inlet.
	Recycle Symbol	This product uses lithium-ion (Li-ion) batteries. Local, state or federal laws may prohibit disposal of batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.
V	Volts	Voltage
min	Minutes	Time
—	Direct Current	Type or a characteristic of current
n_0	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

This is a “household type” product which means it is intended for household use.

ASSEMBLY

WARNING:

Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged. Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

WARNING:

Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

If any parts are damaged or missing, please call 1-800-525-2579 for assistance.

OPERATION

⚠ WARNING:

Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

⚠ WARNING:

Always remove battery pack from the tool when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Removing battery pack will prevent accidental starting that could cause serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not clean over electrical outlets located on the floor. Water may drip from the unit after use and can puddle. To avoid damage, do not place the unit on wood or laminate surfaces. If setting unit aside for more than a few minutes, place onto a towel or other absorbent material to catch any drips. Failure to follow these rules may cause serious injury or damage to property.

⚠ WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ CAUTION:

Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.

⚠ CAUTION:

Do not use this appliance to clean or groom animals.

APPLICATIONS

You may use this product for the following purpose:

- Vacuuming of wet surfaces
- Cleaning of upholstery

REMOVING AND FILLING THE SOLUTION TANK

See Figures 1 - 3, page 10.

Use the included cleaning solution to fill the solution tank.

NOTICE:

Use only RYOBI OXY Cleaning Concentrate or Formula brand solution. Do not use other chemicals as this may damage the internal parts of the unit and void your warranty.

- Remove the battery pack.
- Lift the handle until it clicks into place in the upright position.
- Remove the solution tank by lifting on the tank straight up.
- Remove the cap on the tank by rotating counterclockwise.
- Fill the tank with cleaning solution.

NOTE: Follow the formula below in the RYOBI OXY cleaning concentrate table.

NOTE: Wipe off any excess solution that may have spilled onto the outside of the tank.

- Replace the cap on the solution tank by rotating clockwise. Avoid cross-threading the cap and be sure it is tightened securely.
- Align the cap and press down firmly. You will hear a slight 'click' when the cap has correctly locked into the unit.

NOTE: Be sure the tank is installed properly to avoid any leakage.

CLEANING SOLUTION

For optimal performance, use RYOBI OXY Cleaning Concentrate (included) or Formula.

RYOBI OXY Cleaning Concentrate Directions	
Large Mess - top fill line (36 oz. water)	1 oz concentrate
Small Mess - bottom fill line (18 oz. water)	0.5 oz concentrate

INSTALLING/REMOVING BATTERY PACK

See Figure 4, page 10.

- Insert the battery pack into the product as shown.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap into place and the battery pack is secured before beginning operation.

OPERATION

⚠ WARNING:

Make sure the latch on the bottom of the battery pack snaps in place and the battery pack is fully seated and secure in the battery port before beginning operation. Failure to securely seat the battery pack could cause the battery pack to fall out, resulting in serious personal injury.

NOTE: To avoid serious personal injury, always remove the battery pack and keep hands clear of the lock-out button when carrying or transporting the tool.

- Depress the latches on each side of the battery pack.
- Remove the battery pack.

For complete charging instructions, see the operator's manuals for your battery pack and charger.

STARTING/STOPPING THE SPOT CLEANER

See Figure 5, page 10.

Starting and stopping the vacuum:

- Depress the ON/OFF switch to turn on the vacuum.
- Depress the ON/OFF switch to turn off the vacuum.

USING THE SPOT CLEANER

See Figures 6 - 9, pages 11.

NOTE: Do not use the spot cleaner as a dry vacuum cleaner.

⚠ WARNING:

To prevent the product from falling, always keep the product on flat surfaces while in use. Do not place product on furniture. Positioning the unit on its side or tipped over could allow liquid to enter the motor or battery. Battery packs exposed to liquids can result in smoke/fire, serious personal injury and/or property damage.

⚠ CAUTION:

Apply the cleaning solution sparingly to complete the task. Excessive foaming may occur if too much cleaning solution is present.

When using, monitor the amount of liquid waste present in the recovery tank. When the tank reaches full capacity, the float will engage and stop airflow through the hose. Turn the unit OFF and empty the recovery tank.

NOTE: The cleaner will turn off within 10 seconds of the float engaging if it is not manually turned off.

⚠ WARNING:

During use, make sure the unit does not get submerged or doused in liquid, which could cause shock, unit failure, or personal injury.

Preparing for use:

- Furniture should be moved from the area being cleaned. Place foil or wax paper under heavy furniture legs to prevent bleeding from stained wood legs.
- Pin up furniture skirts and draperies.
- Move the spot cleaner to the area being cleaned.

To connect/remove the accessories:

NOTE: Use only accessories that are recommended for this cleaner.

- Remove the battery pack.
- Align the raised tab on the end of the hose with the latch on the accessory and press together until the latch snaps into place.
- To remove, depress the latch on accessory and pull the accessory off of the hose nozzle.

To apply the cleaning solution:

- Remove and unwrap the hose from the storage clips.
- Insert the battery pack.
- Press the ON/OFF button to start the spot cleaner.
- Test spot cleaner on a small hidden area. Check for color removal or bleed.
- Hold the wide path nozzle at an angle and suction away any excess liquid from the affected area.
NOTE: Do not use the spot cleaner to pick up chunky messes.
- Squeeze the spray trigger to apply cleaning solution.

NOTE: The cleaning solution is applied only while the spray trigger is being pressed.

NOTE: For tough stains, pretreat the area with solution and allow to soak for five minutes.

To clean with the crevice tool:

NOTE: The crevice tool is for tight spaces.

- Attach the crevice tool as described above.
- Use the bristles for scrubbing.
- Turn the tool upside down to remove liquid.

NOTE: Do not press the spray trigger when removing liquid or if the crevice tool is turned upside down.

OPERATION

Wide Path Nozzle:

NOTE: The wide path nozzle has two inserts that can be changed for desired use.

- To change the insert, pull the tab to release and remove.
- Align the new insert and press the tab until it clicks.

To clean with the wide path nozzle:

- Using the wide path nozzle, scrub and break up stubborn stains.

NOTE: Scrub back and forth while applying downward pressure.

- Hold the wide path nozzle at an angle and suction away debris and moisture.

- Continue applying solution, scrubbing, and suctioning until the stains or spots are removed.

NOTE: Always hold the wide path nozzle at an angle when suctioning. Suctioning power decreases when the wide path nozzle is horizontal to the cleaning surface.

NOTE: If the motor begins to whine or if suction decreases during use, turn the spot cleaner off and empty the recovery tank as described later in **Maintenance**.

- When cleaning is complete, press the ON/OFF button to stop the spot cleaner.
- Remove the battery pack and remove the spot cleaner from the cleaned area.
- Empty and clean the recovery tank as described later in **Maintenance**.
- Allow the area to dry.

NOTICE:

Keep bystanders, children, and pets away from the cleaned area until it is completely dry. If additional cleaning is required, wait until the area is completely dry before using the appliance again.

REMOVING/EMPTYING/REATTACHING THE RECOVERY TANK

See Figures 10 - 11, page 11.

Remove and clean the recovery tank after every use.

NOTE: The recovery tank is bottom rack dishwasher safe up to 140°F. Use the low-heat setting for best results.

To remove:

- Remove the battery pack.
- Place the unit on a level surface.
- Slide the tank release lever on the recovery tank. While holding the lever use the handle on the tank to pull away to release.

To empty:

- Place the recovery tank on a level surface. Use the tabs to remove the lid of the tank.
- Move the recovery tank over a suitable container or drain.
- Empty the contents and rinse the tank.
- Replace the lid and secure.

To reattach:

- Reinstall the tank by inserting and rocking it into the unit until it is in place. The tank release lever will click to lock securely.

MAINTENANCE

WARNING:

If product is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use.

WARNING:

Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

CLEANING AND STORING THE SPOT CLEANER

See Figures 10 - 12, page 11.

- Remove the battery pack.
- Place the unit on a level surface.

CAUTION:

If the recovery tank contains liquid, do not turn the unit upside down as it may enter the motor.

To clean the recovery tank:

- Slide the tank release lever on the recovery tank. While holding the lever use the handle on the tank to pull away to release.

- Place the recovery tank on a level surface. Use the tabs to remove the lid of the tank.
- Move the recovery tank over a suitable container or drain.
- Empty the contents and rinse the tank.

To clean the solution tank:

- Remove the solution tank as described earlier in the manual.
- Unscrew the cap and empty any excess formula.
- Rinse the tank and cap.
- Replace the cap and reattach the solution tank.

To clean the hose:

- Remove the hose and wide path nozzle from the storage clips.
- Depress the latch on the wide path nozzle and remove it from the hose.
- Attach the hose rinse tool to the end of the hose.
- Insert the battery pack.
- Press the ON/OFF button to start the spot cleaner.
- Press the spray trigger for 30 seconds.
NOTE: The clean water will rush through the hose, effectively cleaning any leftover dirt & debris from the hose.
- Press the ON/OFF button to stop the spot cleaner.
- Repeat as needed until the hose is cleaned.
- Remove the battery pack.
- Remove and empty the recovery tank.
- Clean recovery tank, wide path nozzle, and brush insert.
Note: Warm water and mild soap can be used to clean.
- Make sure all parts are dry before reassembly.
- Store indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents.

STORING THE SPOT CLEANER

- Remove the battery pack.
- Remove, rinse, and dry the solution tank and the recovery tank, if necessary.
NOTE: Allow 24 hours for parts to dry completely.
- Install both tanks onto the unit.
- Store the unit in a dry place out of the reach of children.
- Store the battery in a separate location and out of the reach of children.

NOTE: ILLUSTRATIONS START ON PAGE 10 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT!

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions avant d'utiliser l'outil. Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre des précautions de base pour éviter tout choc électrique, feu ou blessure grave, notamment les suivantes :

- **NE PAS** exposer à la pluie. Entreposer à l'intérieur.
- Assembler complètement le produit avant l'utilisation.
- Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur.
- Ne pas ranger ou charger la pile à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne pas laisser la pile ou le chargeur devenir humide.
- **Porter des vêtements appropriés. Ne porter ni vêtements amples ni bijoux. Confiner les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ainsi que toutes les parties du corps et des vêtements à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler la shampoineuse à main en cas de situation imprévue. Ne pas utiliser le produit sur une échelle ou un support instable.
- **Utiliser l'équipement de sécurité.** Un masque filtrant doit être porté dans les environnements poussiéreux.
- Cette porte de garage n'est pas un jouet. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Une étroite supervision doit être exercée quand il est utilisé en présence d'enfants ou par des enfants. Pour éviter les blessures ou les dommages, tenir le produit hors de portée des enfants et ne pas laisser les enfants mettre leurs doigts ou d'autres objets dans les ouvertures.
- **Utiliser cet produit SEULEMENT pour les applications pour lesquelles il est conçu, selon les instructions de ce manuel.** Utiliser exclusivement les accessoires recommandés dans ce manuel.
- Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon ou une prise endommagé. Si le cordon ou le chargeur ne fonctionne pas comme il faut, s'il est tombé par terre ou dans de l'eau, s'il est endommagé ou laissé dehors, le retourner à un centre de réparations.
- Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Pour débrancher le chargeur, saisir la prise et non le cordon.
- Ne pas tirer ou transporter le chargeur par son cordon. Garder le cordon loin des surfaces chauffées.
- Ne pas manipuler le chargeur, dont sa prise et ses bornes, avec des mains mouillées.
- **Ne pas** insérer dans les ouies d'aération. Ne pas utiliser si des ouvertures sont obstruées. Veiller à ce que les ouvertures ne soient jamais obstruées par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou quoi que ce soit risquant de réduire le flux d'air.
- **Faire preuve de grande prudence lors d'un nettoyage dans les escaliers.** Pour éviter les blessures ou les dommages et pour empêcher le produit de tomber, toujours placer le produit sur des surfaces plates quand il est utilisé. Ne pas placer le produit sur un meuble.
- **NE JAMAIS** utiliser le shampoineuse pour ramasser des charbons ardents, des mégots de cigarettes, des allumettes, des cendres brûlantes ou fumantes, etc.
- **NE PAS** utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence ou dans des endroits où de tels produits peuvent se trouver.
- Pour réduire le risque de choc électrique ou de feu en raison d'un composant interne endommagé, utiliser uniquement les produits nettoyeurs RYOBI conçus pour un usage avec ce produit. Voir la **section Produits nettoyeurs** du manuel.
- Ranger le produit après son utilisation pour éviter les trébuchements accidentels.
- Toujours installer le flotteur avant toute application de ramassage de déchets humides.
- Ne pas nettoyer sur des prises électriques installées au sol.
- Ne pas laisser la shampoineuse fonctionner sans surveillance.
- Afin de réduire le risque de décharge électrique, ne pas manipuler la pile avec les mains mouillées ni placer la pile mouillée dans le chargeur.
- Ne pas ramasser la cendre, le charbon, les matériaux toxiques, les matériaux inflammables ou tout autre matériau dangereux.
- Ne pas utiliser en présence de liquides ou de vapeurs explosifs.
- **Ne pas** incinérer cet appareil, même s'il est fortement endommagé. Les piles peuvent exploser si elles sont jetées au feu.
- **Un produit sans fil n'ayant pas besoin d'être branché sur une prise secteur, il est toujours en état de fonctionnement.** Tenir compte des dangers possibles pendant l'utilisation de le produit et du changement d'accessoire.
- **Retirer la pile quand la shampoineuse n'est pas utilisée et avant son entretien. Déconnecter le bloc-piles de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'appareil. De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrer l'appareil par accident.**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT :

RISQUE DE FEU, DE DOMMAGE MATÉRIEL ET DE BLESSURE. NE JAMAIS EXPOSER LE BLOC-PILES, LE PORT DE PILE OU LE CHARGEUR À DE L'EAU, DE L'HUMIDITÉ OU DES LIQUIDES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES LIQUIDES CORROSIFS OU CONDUCTEURS, OU NE JAMAIS LAISSER DE LIQUIDES PÉNÉTRER CES PRODUITS.

Les liquides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, le chlore, certains produits chimiques industriels, et l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent causer un court-circuit du bloc-piles. Si votre bloc-piles est exposé à un liquide corrosif ou conducteur, ne pas essayer de l'utiliser ou de le charger et effectuer immédiatement les étapes suivantes :

- Porter un équipement de protection personnel approprié, incluant une protection oculaire et des gants de caoutchouc.
- Placer le bloc-piles exposé dans un grand seau, comme un seau de 5 gallons ou d'une capacité similaire, et le remplir d'eau du robinet. Éviter de placer plus de deux blocs dans le seau.
- Placer le seau à l'extérieur dans un endroit hors de la portée des enfants et des animaux, loin des bâtiments, des garages, des remises, des structures, des véhicules et des matériaux combustibles ou inflammables.
- Laisser le ou les blocs-piles dans le seau rempli d'eau du robinet et communiquer avec le service à la clientèle au 1-800-525-2579 pour obtenir des directives supplémentaires sur l'élimination adéquate du ou des blocs-piles exposé(s).

- **Éviter les démarrages accidentels. S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.** Porter un outil avec le doigt sur son commutateur ou brancher un outil dont le commutateur est en position de marche peut causer un accident.
- **Ne recharger qu'avec l'appareil spécifié par le fabricant.** Un chargeur approprié pour un type de pile peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de pile.
- **Utiliser la shampooineuse uniquement avec les blocs-piles expressément désignés.** Utiliser tout autre bloc-piles pourrait présenter un risque de blessure et de feu.
- **Lorsque le bloc-piles n'est pas en usage, le tenir à l'écart d'articles métalliques tels que : les attaches trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques risquant d'établir le contact entre les deux bornes.** La mise en court-circuit des bornes de piles peut causer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

- **En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des piles. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincer immédiatement les parties atteintes avec de l'eau. En cas d'éclaboussure dans les yeux consulter un médecin.** Le liquide s'échappant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- **Ne pas utiliser un bloc-piles ou outil électrique endommagé ou modifié.** Le bris ou la modification du bloc-piles peut causer un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **Afin de réduire les risques de blessures graves, ne jamais utiliser ou exposer de bloc-piles ou l'outil électrique en présence d'une flamme nue ou à une température supérieure à 129,4 °C (265 °F).** Une pile qui explose peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincer immédiatement avec de l'eau.
- **Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques.** Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.
- **Ne pas modifier ou tenter de réparer un outil électrique ou bloc-piles ayant été endommagé.**
- **Utiliser ce produit seulement avec les piles et les chargeurs indiqués dans le supplément de raccordement pour chargeur/outils/piles/appareil n° 987000-432.**
- **Toujours retirer le bloc-piles de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé.** Le fait de retirer le bloc-piles permet d'empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves.
- **Suivre toutes les instructions afférentes à la recharge et ne pas recharger le bloc-piles ou l'appareil hors des températures spécifiées dans les instructions.** Une recharge incorrecte ou hors des températures spécifiées peut endommager la pile et augmenter les risques de feu.
- **Ne pas recharger un outil fonctionnant sur piles dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser, remiser ou charger le bloc-piles ou produits dans des emplacements où la température est inférieure 10 °C (50 °F) à ou supérieure à 38 °C (100 °F).** Ne pas ranger l'outil à l'extérieur ou dans un véhicule.
- **Pendant la charge, le bloc et la température ambiante devraient être entre 5 °C et 30 °C.**
- **Protection respiratoire. Porter un masque facial ou un masque anti-poussière si le travail produit de la poussière.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.




INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de le produit. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Plusieurs accidents sont causés par des produits mal entretenus.
 - **Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant pour le modèle d'produit.** Des accessoires appropriés pour un produit peuvent être dangereux s'ils sont utilisés avec un autre.
 - **Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces produits renferment des produits chimiques pouvant endommager, affaiblir ou détruire le plastique.
- ATTENTION – Pour réduire les risques de dommages :**
- Éviter de ramasser des objets durs et tranchants avec ce produit, car ils peuvent l'endommager.
 - Ne pas utiliser d'objets tranchants pour nettoyer le tuyau, car ils peuvent l'endommager.
 - Ranger de manière appropriée à l'intérieur dans un endroit sec. Ne pas exposer la machine à des températures de congélation.
- Pour aider à réduire le temps de séchage, s'assurer que la zone est bien aérée quand des détergents et d'autres produits nettoyants sont utilisés avec cet appareil.
 - Pour aider à empêcher de matifier et resalir, éviter tout contact avec les tapis tant qu'ils ne sont pas secs. Tenir les enfants et les animaux domestiques à l'écart des tapis tant qu'ils ne sont pas secs.
 - Ne pas ranger la shampooineuse avec un réservoir encore rempli de solution.
 - De l'eau s'égouttera du dessous du produit pendant et après l'utilisation et pourrait former une flaque. Pour éviter d'endommager les planchers en bois et en laminé et pour éviter tout risque de glissement après l'utilisation, ne pas laisser le produit sur des surfaces en bois et en laminé. Déplacer l'appareil sur une surface dure et le mettre sur un matériau absorbant (comme une serviette) pour absorber les gouttes.
- **Conserver ces instructions. Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet shampooineuse est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.**

CONSERVER CES INSTRUCTIONS






SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique les informations jugées importantes sans toutefois représenter un risque de blessure (ex. : messages concernant les dommages matériels).

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Cheveux longs	Risque que les cheveux longs soient aspirés dans l'entrée d'air.
	Symbole de recyclage	Ce produit utilise les piles de lithium-ion (Li-ion). Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les piles dans les ordures ménagères. Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.
V	Volts	Tension
min	Minutes	Temps
==	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

Il s'agit d'un produit de « type ménager », c'est-à-dire il est prévu pour un usage ménager.

ASSEMBLAGE

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas complètement assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit dont l'assemblage est incorrect ou incomplet ou comportant des pièces endommagées ou absentes représente un risque de blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des pièces et accessoires non recommandés. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez appeler au 1-800-525-2579 pour obtenir de l'aide.

UTILISATION

AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT :

Toujours retirer la bloc-pile de l'outil au moment d'assembler des pièces, d'effectuer des réglages et de procéder au nettoyage, ou lorsque l'outil n'est pas utilisé. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

AVERTISSEMENT :

Ne pas nettoyer au-dessus des prises électriques situées sur le sol. L'eau peut s'égoutter de l'appareil après utilisation et peut former des flaques. Pour éviter tout dommage, ne pas poser l'appareil sur des surfaces en bois ou en stratifié. Si vous mettez l'appareil de côté pendant plus de quelques minutes, le placer sur une serviette ou un autre matériau absorbant pour récupérer les éventuelles gouttes. Le non-respect de ces règles peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

ATTENTION :

Éviter de ramasser des objets durs et tranchants avec ce produit, car ils peuvent l'endommager.

ATTENTION :

Ne pas utiliser cet appareil pour nettoyer ou toiletter des animaux.

APPLICATIONS

Cet outil ne doit être utilisé que pour les applications listées ci-dessous.

- Aspiration sur surfaces humides
- Nettoyage du tissu d'ameublement

ENLÈVEMENT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SOLUTION

Voir les figures 1 et 3, page 10.

Utiliser la solution de nettoyage fournie pour remplir le réservoir de solution.

AVIS :

Utiliser uniquement la solution nettoyante concentrée OXY de RYOBI ou une solution de marque Formula. Ne pas utiliser d'autres produits chimiques, car cela pourrait endommager les composants internes de l'appareil et annuler la garantie.

- Retirer le bloc-pile.
- Soulever la poignée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position verticale.
- Enlever le réservoir de solution en le soulevant en position droite.
- Enlever le capuchon du réservoir en tournant en sens antihoraire.
- Remplir le réservoir de solution nettoyante.

NOTE: Suivre la formule indiquée ci-dessous dans le tableau des solutions nettoyantes concentrées OXY de RYOBI. **NOTE:** Wipe off any excess solution that may have spilled onto the outside of the tank.

NOTE : Essuyer tout excédent de solution qui a pu se déverser à l'extérieur du réservoir.

- Remettre le capuchon du réservoir de solution en tournant en sens horaire. Éviter de fausser le filetage du capuchon et vérifier qu'il est bien serré.
- Aligner le bouchon et appuyer fermement dessus. Un léger déclic se produira quand le capuchon se verrouille correctement dans l'appareil.

NOTE : S'assurer que le réservoir est correctement installé pour éviter toute fuite.

SOLUTION NETTOYANTE

Pour une performance optimale, utiliser la solution nettoyante concentrée OXY de RYOBI (incluse) ou Formula.

Instructions pour la solution nettoyante concentrée OXY de RYOBI	
Gros dégâts – ligne de remplissage supérieure 1 l d'eau (36 oz)	Concentré de 30 ml (1 oz)
Petits dégâts – ligne de remplissage inférieure 532 ml d'eau (18oz)	Concentré de 15 ml (0.5 oz)

UTILISATION

INSTALLATION / RETRAIT DU BLOC-PILES

Voir la figure 4, page 10.

- Insérer les piles dans le produit comme il est indiqué.
- S'assurer que ses deux loquets latéraux s'engagent correctement et vérifier que le bloc est solidement assujéti avant d'utiliser produit.

AVERTISSEMENT :

S'assurer que le loquet au bas du bloc-piles s'enclenche correctement et que le bloc-piles est complètement enfoncé et sécurisé dans le logement de pile avant de commencer le travail. Un bloc-piles mal installé peut provoquer la chute du bloc-piles et causer des blessures graves.

NOTE : Pour éviter des blessures graves, toujours retirer le bloc-piles et tenir à distance de mains le bouton de verrouillage en portant l'outil.

- Appuyer sur les loquets de chaque côté du bloc-piles.
- Retirer le bloc de piles.

Pour prendre connaissance des consignes de chargement, consulter le manuel d'utilisation des piles et des chargeurs.

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DE L'ASPIRATEUR

Voir la figure 5, page 10.

Démarrage et arrêt de l'appareil :

- Pousser le commutateur MARCHÉ/ARRÊT vers l'avant de l'aspirateur.
- Pousser le commutateur MARCHÉ/ARRÊT vers l'arrière de l'aspirateur.

UTILISATION DU SHAMPOUINEUSE

Voir les figures 6 à 9, page 11.

NOTE: Ne pas utiliser la shampoineuse comme un aspirateur à sec.

AVERTISSEMENT :

Pour éviter que le produit ne tombe, gardez toujours le produit sur des surfaces planes pendant son utilisation. Ne placez pas le produit sur les meubles. Positionner l'appareil sur le côté ou renversé pourrait permettre au liquide de pénétrer dans le moteur ou la batterie. Les batteries exposées à des liquides peuvent provoquer de la fumée/ un incendie, des blessures graves et/ou des dommages matériels.

ATTENTION :

Appliquer très peu de solution de nettoyage pour effectuer la tâche. Trop de solution de nettoyage peut produire une mousse excessive.

Lors de l'utilisation, surveiller la quantité des déchets liquides dans le réservoir de récupération. Lorsque le réservoir atteint sa pleine capacité, le flotteur s'enclenche et arrête la circulation de l'air dans le tuyau. Éteindre l'appareil et vider le réservoir de récupération.

NOTE : Le nettoyeur s'éteint dans les 10 secondes qui suivent l'enclenchement du flotteur, s'il n'est pas éteint manuellement.

AVERTISSEMENT :

Lors de l'utilisation, veiller à ne pas immerger ou arroser l'appareil, car cela pourrait provoquer un choc, une panne de l'appareil ou une blessure.

Préparation à l'utilisation :

- Les meubles doivent être déplacés de la zone à nettoyer. Placer une feuille d'aluminium ou du papier ciré sous les pieds des meubles lourds pour éviter que les pieds en bois tachés ne déteignent.
- Épingler les jupons des meubles et les draperies.
- Déplacer la shampoineuse vers la zone à nettoyer.

Pour connecter ou retirer les accessoires :

NOTE : Utiliser uniquement les accessoires recommandés pour ce nettoyeur.

- Retirer le bloc-piles.
- Aligner la languette surélevée de l'extrémité du tuyau sur le loquet de l'accessoire et presser ensemble jusqu'à ce que le loquet s'enclenche en place.
- Pour retirer, appuyer sur le loquet de l'accessoire et retirer l'accessoire de l'embout du tuyau.

Pour appliquer la solution nettoyante :

- Retirer et déballer le tuyau des pinces de rangement.
- Insérer le bloc-piles.
- Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour alimenter l'appareil.
- Tester de la shampoineuse sur une petite zone cachée. Vérifier que la couleur ne s'efface pas ou ne s'étend pas.

UTILISATION

- Tenir la buse à trajectoire large en angle et aspirer tout excédent de liquide de la zone affectée.

NOTE: N'utilisez pas le produit pour ramasser les dégâts importants.

- Presser la gâchette de vaporisation pour appliquer la solution de nettoyage.

NOTE : La solution nettoyante s'applique uniquement si le bouton de vaporisation est pressé.

NOTE : Pour les taches tenaces, traiter préalablement la zone avec une solution et laisser tremper pendant cinq minutes.

Pour nettoyer avec le suceur plat :

NOTE : Le suceur plat est utilisé pour les espaces étroits.

- Fixer le suceur plat comme il est décrit ci-dessus.
- Utiliser les poils pour frotter.
- Retourner l'outil pour enlever le liquide.

NOTE : Ne pas appuyer sur la gâchette de pulvérisation au moment d'enlever le liquide ou si le suceur plat est retourné.

Buse à trajectoire large :

NOTE : La buse à trajectoire large est dotée de deux inserts qui peuvent être remplacés en fonction de l'utilisation souhaitée.

- Pour changer l'insert, tirer sur la languette pour le dégager et le retirer.
- Aligner le nouvel insert et appuyer sur la languette jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour nettoyer avec la buse à trajectoire large :

- À l'aide de la buse à trajectoire large, frotter et déloger les taches tenaces.

NOTE : Frotter d'avant en arrière en exerçant une pression vers le bas.

- Tenir la buse à trajectoire large en angle et aspirer les débris et l'humidité.
- Continuer à appliquer la solution, à frotter et à aspirer jusqu'à ce que les taches soient éliminées.

NOTE : Toujours tenir la buse à trajectoire large en angle lors de l'aspiration. La puissance d'aspiration diminue lorsque la buse à trajectoire large est à l'horizontale de la surface à nettoyer.

NOTE : Si le moteur commence à gémir ou si l'aspiration diminue pendant l'utilisation, éteindre la shampoineuse et vider le réservoir de récupération comme décrit plus loin dans la section **Entretien**.

- Lorsque le nettoyage est terminé, appuyer sur le bouton marche/arrêt pour arrêter la shampoineuse.
- Retirer le bloc-pile et la retirer de la zone nettoyée.
- Vider et nettoyer le réservoir de récupération comme décrit plus loin dans la section Entretien.
- Laisser sécher la zone.

AVIS :

S'assurer que les passants, les enfants et les animaux domestiques demeurent à l'écart de la zone nettoyée jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche. Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, attendre que la zone soit complètement sèche avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

ENLÈVEMENT, VIDAGE ET RÉINSTALLATION DU RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

Voir les figures 10 et 11, page 11.

Enlever et nettoyer le réservoir de récupération après chaque utilisation.

NOTE: Le réservoir de récupération peut être lavé au lave-vaisselle, dans le panier du bas, jusqu'à 60 °C. Pour de meilleurs résultats, utiliser le réglage à basse température.

Pour enlever :

- Retirer le bloc-piles.
- Placer l'appareil sur une surface plate.
- Glisser le levier de dégagement du réservoir situé sur le réservoir de récupération. Tout en maintenant le levier, tirer sur la poignée du réservoir pour le dégager.

Pour vider :

- Placer le réservoir de récupération sur une surface plate. Utiliser les languettes pour retirer le couvercle du réservoir.
- Placer le réservoir de récupération au-dessus d'un récipient adéquat ou d'un drain.
- Vider le contenu et rincer le réservoir.
- Remettre le couvercle en place et le sécuriser.

Pour réinstaller :

- Réinstaller le réservoir en l'insérant et en le basculant dans l'appareil jusqu'à ce qu'il soit en place. Le levier de dégagement du réservoir s'enclenche pour se verrouiller fermement.

AVERTISSEMENT :

Si le produit ne fonctionne pas normalement, a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, retourner l'appareil au centre de réparations.

AVERTISSEMENT :

Demander à un réparateur qualifié d'effectuer la réparation en utilisant des pièces de rechange identiques. Ceci assurera la bonne sécurité du produit réparé.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

NETTOYAGE ET RANGEMENT DU NETTOYEUR DE TACHES

Voir les figures 10 et 12, page 11.

- Retirer le bloc-pile.
- Placer l'appareil sur une surface plate.

ATTENTION :

Si le réservoir de récupération contient du liquide, ne pas retourner l'appareil puisque du liquide pourrait pénétrer dans le moteur.

Pour nettoyer le réservoir de récupération :

- Glisser le levier de dégagement du réservoir sur le réservoir de récupération. Tout en maintenant le levier, tirer sur la poignée du réservoir pour le dégager.
- Placer le réservoir de récupération sur une surface plate. Utiliser les languettes pour retirer le couvercle du réservoir.
- Placer le réservoir de récupération au-dessus d'un récipient adéquat ou d'un drain.
- Vider le contenu et rincer le réservoir.

Pour nettoyer le réservoir de solution :

- Retirer le réservoir de solution comme décrit précédemment dans le manuel.
- Dévisser le bouchon et vider tout excédent de formule.
- Rincer le réservoir et le bouchon.
- Remettre le bouchon en place et réinstaller le réservoir de solution.

Pour nettoyer le tuyau :

- Retirer le tuyau et la buse à trajectoire large des pinces de rangement.
- Appuyer sur le loquet de la buse à trajectoire large et la retirer du tuyau.
- Fixer l'outil de rinçage du tuyau, rangé à l'arrière de l'appareil, à l'extrémité du tuyau.

- Insérer le bloc-piles.

- Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour alimenter l'appareil.
- Appuyer sur la gâchette de pulvérisation pendant 30 secondes.

NOTE : L'eau propre passera dans le tuyau, nettoyant et enlevant efficacement les bactéries responsables des odeurs qui restent dans le tuyau.

- Appuyer sur le bouton marche/arrêt pour arrêter la shampooineuse.
- Répéter l'opération si nécessaire jusqu'à ce que le tuyau soit nettoyé.
- Retirer le bloc-pile.
- Retirer et vider le réservoir de récupération.
- Nettoyer le réservoir de récupération, la buse à trajectoire large et l'insert de brosse.

NOTE : L'eau chaude et le savon doux peuvent être utilisés pour le nettoyage.

- S'assurer que toutes les pièces sont sèches avant le remontage.
- Ranger à l'intérieur dans un endroit inaccessible aux enfants. Tenir à l'écart des agents corrosifs.

RANGEMENT DU SHAMPOUINEUSE

- Retirer le bloc-piles.
- Enlever, rincer et sécher le réservoir de solution et le réservoir de récupération, au besoin.

NOTE : Laisser les pièces sécher complètement pendant 24 heures.

- Installer les deux réservoirs dans l'appareil.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec hors de portée des enfants.

NOTE : Toujours ranger l'appareil à l'horizontale pour éviter que de l'eau résiduelle pénètre dans le moteur.

- Ranger la pile dans un endroit séparé et hors de portée des enfants.

NOTE : ILLUSTRATIONS COMMENÇANT SUR 10 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA!

Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad antes de usar este producto. Al utilizar un producto eléctrico, se deben seguir siempre precauciones básicas para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves, incluidas las siguientes:

- **NO** exponga el producto a la lluvia. Almacene el producto en interiores.
- Ensamble completamente el producto antes de usarlo.
- No utilice el cargador al aire libre.
- No almacene ni cargue la batería al aire libre o sobre superficies mojadas.
- No permita que la batería o el cargador se mojen.
- **Vístase de manera apropiada. No use ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo o la ropa alejados de las aberturas y las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas internas móviles.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la limpiador de manchas en situaciones inesperadas. No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.
- **Use equipo de seguridad.** Se debe usar mascarilla contra el polvo en las condiciones que así lo requieran.
- No permita que se use el producto como un juguete. El producto no está diseñado para ser utilizado por niños menores de 12 años. Cuando el producto sea utilizado por niños o estos estén cerca de él, es necesaria una estrecha supervisión. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños alejados del producto y no permita que introduzcan los dedos u otros objetos en las aberturas.
- **Utilice esta producto SOLAMENTE para los fines especificados en este manual.** Solamente utilice accesorios recomendados en este manual.
- No utilice el cargador con el cable o el enchufe dañados. Si el producto o el cargador no funcionan como deberían, se cayeron al piso, se dañaron, se dejaron al aire libre o se cayeron al agua, devuélvalos a su centro de servicio más cercano.
- No desenchufe el cargador tirando del cable. Para desenchufar el cargador, agarre el enchufe, no el cable.
- No jale ni transporte el cargador del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No manipule el cargador, incluido el enchufe, ni sus terminales con las manos mojadas.
- **No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación.** No use la unidad con ninguna abertura bloqueada. Mantenga las aberturas libres de polvo, pelusa, pelo y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- **Tenga especial cuidado cuando limpie en escaleras.** Para evitar lesiones personales o daños y que el producto se caiga, mantenga siempre el producto sobre superficies planas mientras lo usa. No coloque el producto sobre muebles.
- **NUNCA** aspire materiales con brasas calientes, colillas de cigarrillos, fósforos, cenizas candentes o humeantes, etc.
- **NO** utilice la unidad para recoger líquidos inflamables o combustibles, como la gasolina, ni la utilice en lugares donde pueda haber presentes dichos líquidos.
- Para reducir el riesgo de incendio y descarga eléctrica debido a daños en los componentes internos, use solo productos de limpieza RYOBI diseñados para usarse con este producto. Consulte la **sección Productos de limpieza** de este manual.
- Guarde el producto después de usarlo para evitar accidentes por tropiezos.
- Instale siempre el flotador antes de cualquier operación de recolección en superficies húmedas.
- No limpie sobre los enchufes eléctricos del piso.
- No deje el limpiador de manchas en funcionamiento sin supervisión.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no manipule la batería con las manos mojadas ni coloque la batería mojada en el cargador.
- No recoja cenizas, carbones, materiales tóxicos, elementos inflamables ni otros materiales peligrosos.
- No use el producto cerca de líquidos o vapores explosivos.
- **No** incinere este aparato, incluso si está dañado seriamente. Pueden estallar y quedar envueltas en fuego las baterías.
- **El producto no tiene que estar enchufada en una toma de corriente, para estar siempre en condiciones de funcionamiento.** Esté consciente de los posibles peligros cuando esté usando el producto o cuando esté cambiando los accesorios de la misma.
- **Retire la batería cuando el limpiador de manchas no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento. Desconecte la batería del electrodoméstico antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar el producto. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que el aparato se ponga en marcha accidentalmente.**

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA:

RIESGO DE INCENDIO, DAÑOS MATERIALES Y LESIONES. NUNCA EXPONGA LA BATERÍA, EL PUERTO DE LA BATERÍA O EL CARGADOR AL AGUA, LA HUMEDAD O FLUIDOS, INCLUIDOS, FLUIDOS CORROSIVOS O CONDUCTORES, NI PERMITA QUE FLUYAN FLUIDOS DENTRO DE ESTOS ELEMENTOS.

Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, el cloro, ciertos químicos industriales y la lavandina o los productos con lavandina, etc., pueden causar un cortocircuito en el paquete de baterías. Si expone el paquete de baterías a un fluido corrosivo o conductivo, no intente usar ni cambiar el paquete de baterías, y realice los siguientes pasos de inmediato:

- Use elementos de protección personal, incluidos protección ocular y guantes de goma.
- Coloque el paquete de baterías expuesto en un cubo grande, como un cubo de 5 galones (19 litros) o similar, y llene el cubo con agua corriente común. No coloque más de dos paquetes en el cubo.
- Coloque el cubo en exteriores, en una zona inaccesible para los niños y las mascotas, y lejos de edificios, garajes/cobertizos, estructuras, vehículos y materiales combustibles/inflamables.
- Deje el paquete de baterías en el cubo Ueno con agua corriente y llame al Servicio de atención al cliente al 1-800-525-2579 para obtener instrucciones adicionales para desechar correctamente los paquetes de baterías expuestos.

- Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta. Portar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor, o conectarlas con el interruptor puesto, propicia accidentes.
- Sólo cargue el paquete de baterías con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo paquete de baterías puede significar un riesgo de incendio si se emplea con un paquete de baterías diferente.
- Use el limpiador de manchas solo con batería específicamente designadas. El uso de cualquier otra batería puede originar lesiones o un incendio.

- Cuando no esté usando el paquete de baterías, manténgala alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales. Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- Si se maltratan las baterías, puede derramarse líquido de las mismas; evite todo contacto con éste. En caso de contacto, lávese con agua. Si el líquido llega a tocar los ojos, además busque atención médica. El líquido de las baterías puede causar irritación y quemaduras.
- No utilice un paquete de baterías o herramienta eléctrica que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un funcionamiento impredecible que provoque incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca use o exponga un paquete de baterías o producto inalámbrico en presencia de una llama abierta o a una temperatura superior a los 129,4 °C (265 °F). Una batería que explotó puede expulsar escombros y productos químicos. Si ha quedado expuesto a la explosión de una batería, lávese de inmediato con agua.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperaturas especificado en las instrucciones. Si realiza la carga en forma inapropiada o fuera de la temperatura del rango especificado, puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendios.
- Verifique que un técnico de reparación calificado haga el mantenimiento usando solo repuestos idénticos. De esta manera se mantiene la seguridad del product.
- No modifique o intente reparar una herramienta eléctrica o un paquete de baterías que esté dañado.
- Usar este producto únicamente con la baterías y el cargadors indicados en el folleto de la herramienta/aparato/paquete de baterías/cargador complementario 987000-432.
- Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Si retira el paquete de baterías, evitará arranques accidentales que podrían provocar lesiones graves.
- No cargue herramientas de baterías en lugares mojados o húmedos. No lo utilice, guarde o cargue la paquete de baterías o la product unidad en lugares donde la temperatura sea inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 38 °C (100 °F). No guarde la herramienta a la intemperie ni en el interior de vehículos.
- Durante la carga, la temperatura del paquete y el ambiente debe estar entre 5 °C y 30 °C (41 °F y 86 °F).




IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **Protéjase los pulmones. Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de el producto. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Accesorios que pueden ser adecuados para una producto pueden significar un riesgo de lesiones si se emplean con otra producto.
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **PRECAUCIÓN (para reducir el riesgo de daños):**
 - Evite recoger objetos duros y afilados con este producto, ya que pueden causar daños.
 - No utilice objetos afilados para limpiar la manguera, ya que pueden causar daños.
- Almacene el producto apropiadamente en interiores en un lugar seco. No exponga la máquina a temperaturas muy frías.
- Para ayudar a reducir el tiempo de secado, asegúrese de que el área esté bien ventilada cuando use detergentes y otros limpiadores con esta máquina.
- Para evitar marañas y volver a ensuciar la alfombra, evite el contacto con estas hasta que estén secas. Mantenga a los niños y las mascotas alejados de las alfombras hasta que estén completamente secas.
- No almacene el limpiador de manchas con solución en el tanque.
- Goteará agua desde la parte inferior del producto durante y después del uso (puede formar charcos). Para evitar daños en pisos de madera y laminados, y posibles riesgos de resbalones después de usar el producto, no lo deje sobre superficies de madera y laminados. Colóquelo en una superficie dura y sobre un material absorbente (como una toalla) para absorber las gotas.
- **Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta limpiador de manchas. Si presta a alguien esta limpiador de manchas, facilítele también las instrucciones.**






GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica la información que se considera importante, pero no relacionada con lesiones potenciales (por ej. en relación a daños a la propiedad).

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Cabello largo	Riesgo de que el cabello largo quede atrapado en la entrada de aire.
	Símbolo de reciclado	Este producto utiliza baterías de iones de litio (Li-ion). Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías en la basura normal. Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.
V	Volts	Voltaje
min	Minutos	Tiempo
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
n_0	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

Este es un producto de “tipo doméstico”, lo que significa que está diseñado para usarse en el hogar.

ARMADO

ADVERTENCIA:

No use este producto si no está totalmente ensamblado o si alguna pieza falta o está dañada. El uso de un producto que no está adecuadamente y completamente ensamblado o posee partes dañadas o faltantes puede resultar en lesiones personales graves.

ADVERTENCIA:

No intente modificar este producto ni crear aditamentos o accesorios que no estén recomendados para usar con este producto. Dichas alteraciones o modificaciones constituyen un uso indebido y podrían provocar una situación de riesgo que cause posibles lesiones personales graves.

Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA:

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

ADVERTENCIA:

Siempre retire el paquete de baterías de la herramienta cuando esté ensamblando partes, realizando ajustes, limpiando o cuando ésta no esté en uso. Retirando el paquete de baterías se evita arrancar accidentalmente la unidad, lo cual puede causar lesiones serias.

ADVERTENCIA:

No limpie sobre enchufes eléctricos ubicados en el piso. Es posible que gotee agua de la unidad después del uso y se forme un charco. Para evitar daños, no coloque la unidad sobre superficies de madera o laminadas. Si deja la unidad a un lado durante más de unos minutos, colóquela sobre una toalla u otro material absorbente para atrapar posibles goteos. El incumplimiento de estas reglas puede causar lesiones graves o daños materiales.

ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de este producto. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados podría causar lesiones serias.

PRECAUCIÓN:

Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden causar daños.

PRECAUCIÓN:

No utilice este aparato para limpiar o peinar animales.

APLICACIONES

Este producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Aspirado de superficies mojadas
- Limpieza de tapizados

EXTRACCIÓN Y LLENADO DEL TANQUE DE SOLUCIÓN

Vea las figuras 1 y 3, página 10.

Use la solución de limpieza incluida para llenar el tanque.

AVISO:

Use solo solución de marca de fórmula o concentrado de limpieza RYOBI OXY. No utilice otros productos químicos, ya que esto puede dañar las partes internas de la unidad y anular la garantía.

- Retire el paquete de baterías.
- Levante el mango hasta que encaje en su lugar en posición vertical.
- Retire el tanque de solución levantándolo hacia arriba.
- Retire la tapa del tanque girándola hacia la izquierda.
- Llene el tanque con la solución de limpieza.

NOTA: Siga la fórmula siguiente en la tabla de concentrado de limpieza RYOBI OXY.

NOTA: Limpie cualquier exceso de solución derramado en el exterior del tanque.

- Vuelva a colocar la tapa del tanque de solución girándola hacia la derecha. Evite ajustar demasiado la tapa para no romper la rosca y asegúrese de que quede bien colocada.

FUNCIONAMIENTO

- Alinee la tapa y presione firmemente hacia abajo. Escuchará un ligero “clic” cuando la tapa se bloquee correctamente en la unidad.

NOTA: Asegúrese de que el tanque esté instalado correctamente para evitar fugas.

SOLUCIÓN DE LIMPIEZA

Para un rendimiento óptimo, utilice el concentrado de limpieza RYOBI OXY (incluido) o la fórmula correspondiente.

Instrucciones para el concentrado de limpieza RYOBI OXY	
Suciedad importante: línea de llenado superior (,02 l de agua (36 oz. water)	28,41 ml de concentrado (1 oz)
Suciedad pequeña: línea de llenado inferior 511,44 ml de agua (18 oz. water)	15 ml de concentrado (0.5 oz)

PARA INSTALAR/DESMONTAR EL PAQUETE DE BATERÍAS

Veja la figura 4, página 10.

- Coloque el paquete de baterías en el producto como se muestra.
- Asegúrese de que los pestillos situados en ambos lados del paquete de baterías se deslicen completamente en su lugar y de que el paquete quede bien fijo en el producto antes de empezar a utilizarlo.

ADVERTENCIA:

Asegúrese de que la traba de la parte inferior de los paquetes de las baterías quede en su lugar y de que el paquete de baterías esté totalmente asentado y firme en el compartimiento de las baterías antes de poner la máquina en funcionamiento. No asentar el paquete de baterías correctamente podría provocar que el paquete de baterías se caiga y cause lesiones personales graves.

NOTA: Para evitar lesiones corporales serias, siempre desmonte de la herramienta el paquete de baterías y mantenga manos vacías del botón del seguro al llevar herramienta.

- Oprima los pestillos laterales del paquete de baterías.
- Retire el paquete de baterías.

Para obtener instrucciones específicas de carga, lea el manual del operador que se incluye con el cargador y la batería.

ENCENDIDO Y APAGADO DE LIMPIADOR DE MANCHAS

Veja la figura 5, página 10.

Iniciar y detener la aspiradora:

- Deslice el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hacia al parte frontal de la aspiradora.
- Deslice el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO hacia al parte posterior de la aspiradora.

USO DEL LIMPIADOR DE MANCHAS

Veja las figuras 6 a 9, página 11.

NOTA: No utilice el limpiador de manchas como limpiador de manchas de trabajo en seco.

ADVERTENCIA:

Para evitar que el producto se caiga, manténgalo siempre sobre superficies planas mientras lo usa. No coloque el producto sobre muebles. Colocar la unidad de lado o volcarla podría permitir que entre líquido en el motor o la batería. Los paquetes de baterías expuestos a líquidos pueden provocar humo/incendios, lesiones personales graves y/o daños a la propiedad.

PRECAUCIÓN:

Aplique la solución de limpieza con moderación para completar la tarea. Puede producirse una formación excesiva de espuma si hay demasiada solución de limpieza.

Durante el uso, controle la cantidad de residuos líquidos presentes en el tanque de recuperación. Cuando el tanque alcance su capacidad máxima, el flotador se activará y detendrá el flujo de aire en la manguera. Apague la unidad y vacíe el tanque de recuperación.

NOTA: El limpiador se apagará dentro de los 10 segundos posteriores a la activación del flotador si no se apaga manualmente.

ADVERTENCIA:

Durante el uso, asegúrese de que la unidad no se sumerja ni se empape con líquido, lo que podría causar una descarga eléctrica, una falla en la unidad o lesiones personales.

Preparación para el uso:

- Los muebles deben retirarse del área que desea limpiar. Coloque papel de aluminio o encerado debajo de las patas de los muebles pesados para evitar que las patas de madera manchadas destiñan.
- Cuelgue los faldones y los paños de los muebles.
- Mueva el limpiador de manchas al área que desea limpiar.

FUNCIONAMIENTO

Para conectar/quitar los accesorios:

NOTA: Utilice únicamente los accesorios recomendados para este limpiador.

- Retire la batería.
- Alinee la lengüeta elevada en el extremo de la manguera con el pestillo del accesorio y presione hasta que el pestillo encaje en su lugar.
- Para quitarlo, presione el pestillo del accesorio y tire para sacarlo de la boquilla de la manguera.

Para aplicar la solución de limpieza:

- Retire y desenvuelva la manguera de los ganchos de almacenamiento.
- Presione el botón de encendido/apagado para iniciar el limpiador de manchas.
- Pruebe el limpiador de manchas en un área pequeña oculta. Compruebe si la limpieza descolora o destiñe la superficie.
- Sostenga la herramienta para mascotas en ángulo y succione el exceso de líquido del área afectada.
- Sostenga la boquilla ancha en ángulo y succione el exceso de líquido en el área afectada.

NOTA: No use el producto para recoger grandes desordenes.

- Apriete el gatillo rociador para aplicar la solución de limpieza.

NOTA: La solución de limpieza se aplica solo mientras el botón de rociado esté presionado.

NOTA: Para manchas difíciles, trate previamente el área con solución y déjela en remojo durante cinco minutos.

Para limpiar con la herramienta para hendiduras:

NOTA: La herramienta para hendiduras es para espacios reducidos.

- Coloque la herramienta para hendiduras como se describe anteriormente.
- Utilice las cerdas para fregar.
- Dé vuelta la herramienta para eliminar el líquido.

NOTA: No presione el gatillo del rociador cuando retire líquido o si la boquilla para hendiduras está boca abajo.

Boquilla ancha:

NOTA: La boquilla ancha tiene dos insertos que se pueden cambiar para el uso deseado.

- Para cambiar el inserto, tire de la pestaña para liberarlo y quitarlo.
- Alinee el nuevo inserto y presione la pestaña hasta que encaje.

Para limpiar con la boquilla ancha:

- Usando la boquilla ancha, frote y afloje las manchas difíciles.
- NOTA:** Frote hacia adelante y hacia atrás mientras aplica presión hacia abajo.

- Sostenga la boquilla ancha en ángulo y succione los desechos y la humedad.
- Continúe aplicando solución, fregando y succionando hasta eliminar las manchas.

NOTA: Sostenga siempre la boquilla ancha en ángulo cuando succione. La potencia de succión disminuye cuando la boquilla ancha está en posición horizontal con respecto a la superficie de limpieza.

NOTA: Si el motor comienza a chirriar o si la succión disminuye durante el uso, apague el limpiador de manchas y vacíe el tanque de recuperación como se describe más adelante en Mantenimiento.

- Cuando complete el trabajo de limpieza, presione el botón de encendido/apagado para detener el limpiador de manchas.
- Retire el paquete de baterías y retírelo del área limpia.
- Vacíe y limpie el tanque de recuperación como se describe más adelante en **Mantenimiento**.
- Deje que el área se seque.

AVISO:

Mantenga a otras personas que pasen cerca, los niños y las mascotas alejados del área limpia hasta que esté completamente seca. Si el área requiere mayor limpieza, espere hasta que esté completamente seca antes de usar el aparato nuevamente.

EXTRACCIÓN/VACIADO/REINSERCIÓN DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN

Vea las figuras 10 y 11, página 11.

Retire y limpie el tanque de recuperación después de cada uso.

NOTA: El tanque de recuperación es apto para lavavajillas en la rejilla inferior hasta 60 °C. Use la configuración de temperatura baja para obtener mejores resultados.

Para quitar:

- Retire el paquete de baterías.
- Coloque la unidad en una superficie nivelada.
- Deslice la palanca de liberación del tanque en el tanque de recuperación. Sosteniendo la palanca, use el mango del tanque para tirar y soltar.

Para vaciar el tanque:

- Coloque el tanque de recuperación en una superficie nivelada. Use las lengüetas para quitar la tapa del tanque.
- Coloque el tanque de recuperación sobre un recipiente o desagüe adecuado.
- Vacíe el contenido y enjuague el tanque.
- Vuelva a colocar la tapa y asegúrela.

Para volver a colocar el tanque:

- Vuelva a colocar el tanque insertándolo y balanceándolo en la unidad hasta que encaje. La palanca de liberación del tanque hará clic para bloquearse de forma segura.

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA:

Si el aparato no funciona como debería, se ha caído, dañado, dejado en exteriores o arrojado al agua, devuélvalo a un centro de servicio.

ADVERTENCIA:

Haga revisar el producto por una persona calificada que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO DEL LIMPIADOR DE MANCHAS

Vea las figuras 10 y 12, página 11.

- Retire el paquete de baterías.
- Coloque la unidad en una superficie nivelada.

PRECAUCIÓN:

Si el tanque de recuperación contiene líquido, no ponga la unidad boca abajo, ya que puede entrar líquido en el motor.

Para limpiar el tanque de recuperación:

- Deslice la palanca de liberación del tanque en el tanque de recuperación. Sosteniendo la palanca, use el mango del tanque para tirar y soltar.
- Coloque el tanque de recuperación en una superficie nivelada. Use las lengüetas para quitar la tapa del tanque.
- Coloque el tanque de recuperación sobre un recipiente o desagüe adecuado.
- Vacíe el contenido y enjuague el depósito.

Para limpiar el tanque de solución:

- Retire el tanque de solución como se describe anteriormente en el manual.

- Desatornille la tapa y vacíe el exceso de fórmula.
- Enjuague el tanque y la tapa.
- Vuelva a colocar la tapa y el tanque de solución.

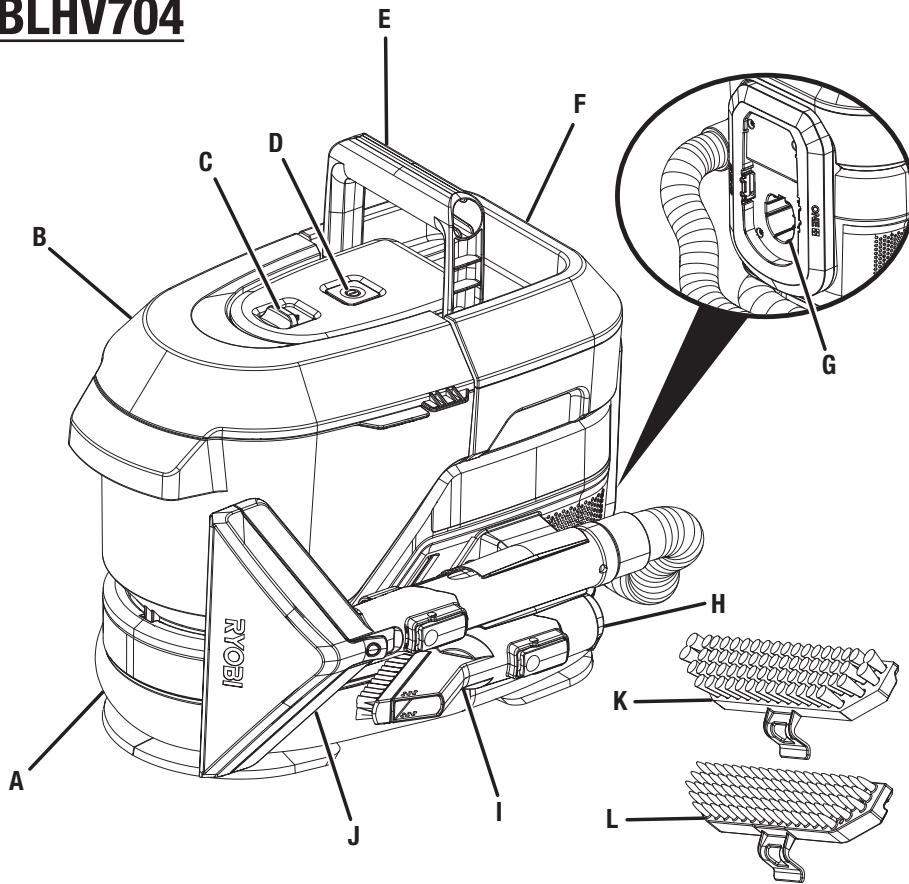
Para limpiar la manguera:

- Retire la manguera y la boquilla ancha de los ganchos de almacenamiento.
- Presione el pestillo de la boquilla ancha y retírela de la manguera.
- Conecte la herramienta de enjuague de manguera almacenada en la parte posterior de la unidad al extremo de la manguera.
- Inserte el paquete de baterías.
- Presione el botón de encendido/apagado para iniciar el limpiador de manchas.
- Presione el gatillo del rociador durante 30 segundos.
NOTA: El agua limpia correrá por la manguera limpiando y eliminando eficazmente las bacterias que causan olores que quedan en ella.
- Presione el botón de encendido/apagado para detener el limpiador de manchas.
- Repita el proceso según sea necesario hasta limpiar la manguera.
- Retire el paquete de baterías.
- Retire y vacíe el tanque de recuperación.
- Limpie el tanque de recuperación, la boquilla ancha y el inserto de cepillo.
NOTA: Puede usar agua tibia y jabón suave para limpiar.
- Asegúrese de que todas las piezas estén secas antes de volver a ensamblar la unidad.
- Guarde el producto bajo techo en un lugar inaccesible para los niños. Mantener el producto alejado de agentes corrosivos.

ALMACENAMIENTO DEL LIMPIADOR DE MANCHAS

- Retirer le bloc-piles.
- Retire, enjuague y seque el tanque de solución y el tanque de recuperación, si es necesario.
- **NOTA:** Espere 24 horas para que las piezas se sequen por completo.
- Instale ambos tanques en la unidad.
- Guarde la unidad en un lugar seco fuera del alcance de los niños.
- **NOTA:** Guarde siempre la unidad en posición horizontal para evitar que entre agua residual en el motor.
- Guarde la batería en un lugar separado y fuera del alcance de los niños.

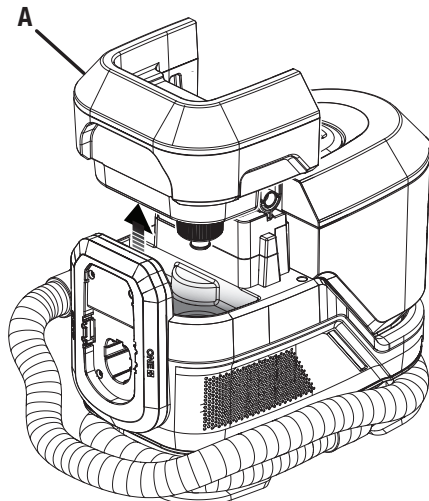
PBLHV704



- A - Hose (tuyau, manguera)
- B - Recovery tank (réservoir de récupération, tanque de recuperación)
- C - Tank release lever (levier de dégagement du réservoir, palanca de liberación del tanque)
- D - ON/OFF button (interrupteur de marche/arrêt, botón de encendido/apagado)
- E - Handle (poignée, mango)
- F - Solution tank (réservoir de solution, tanque de solución)
- G - Battery port (port du bloc-piles, puerto de batería)

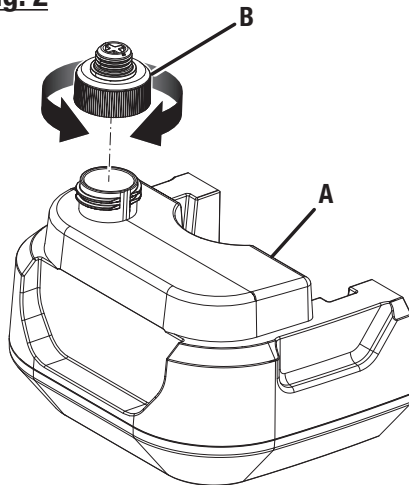
- H - Hose rinse tool storage (espace de rangement pour outil de rinçage du tuyau, almacenamiento de herramienta de enjuague de manguera)
- I - Crevice tool (suceur plat, herramienta para hendiduras)
- J - Wide path nozzle (buse à trajectoire large, boquilla ancha)
- K - Bristle insert (encart à poils, inserto de cerdas)
- L - Rubber insert (encart en caoutchouc, inserto de goma)

Fig. 1



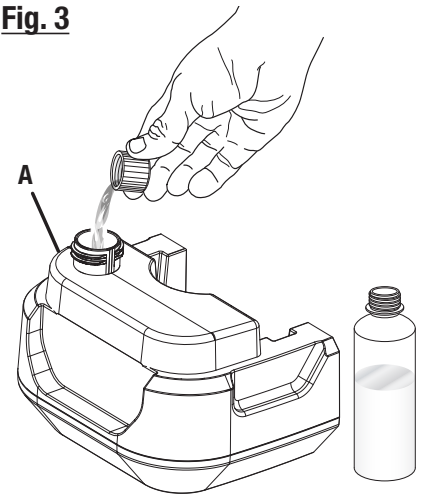
- A - Solution tank (réservoir de solution, tanque de solución)

Fig. 2



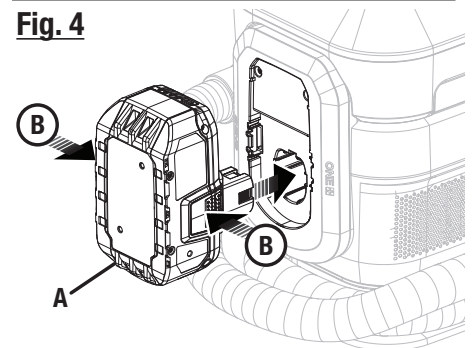
- A - Solution tank (réservoir de solution, tanque de solución)
- B - Tank cap (bouchon du réservoir, tapa del tanque)

Fig. 3



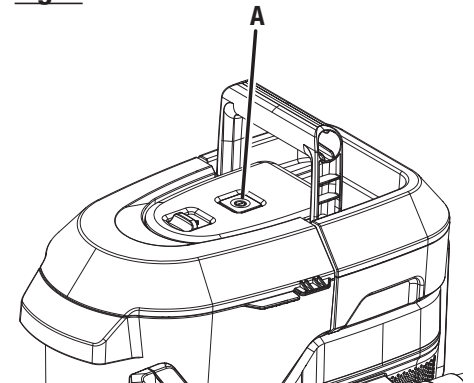
- A - Solution tank (réservoir de solution, tanque de solución)

Fig. 4



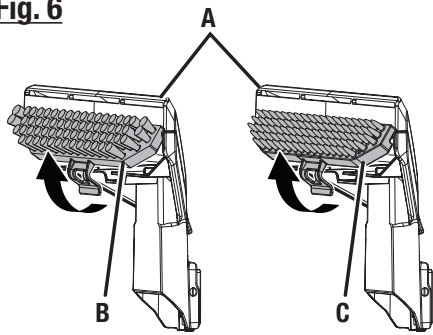
- A - Battery pack (bloc-piles, paquete de baterías)
- B - Latch (loquet, pestillo)

Fig. 5



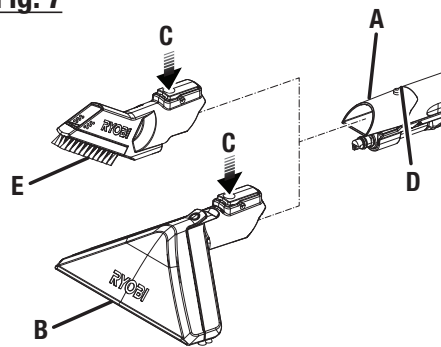
- A - ON/OFF button (interrupteur de marche/arrêt, botón de encendido/apagado)

Fig. 6



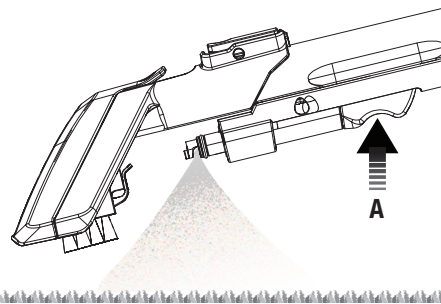
- A - Wide path nozzle (buse à trajectoire large, boquilla ancha)
 B - Bristle insert (encart à poils, inserto de cerdas)
 C - Rubber insert (encart en caoutchouc, Inserto de goma)

Fig. 7



- A - Hose (tuyau, manguera)
 B - Wide path nozzle (buse à trajectoire large, boquilla ancha)
 C - Latch (loquet, pestillo)
 D - Raised tab (languettes surélevées, orejetas realzadas)
 E - Crevice tool (suceur plat, herramienta para hendiduras)

Fig. 8



- A - Spray trigger (gâchette de vaporisation, gatillo rociador)

Fig. 9

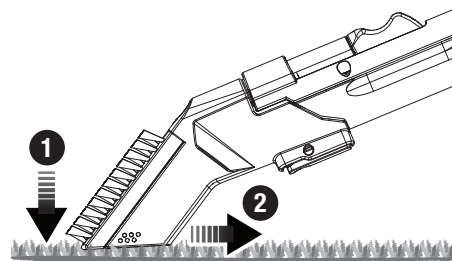
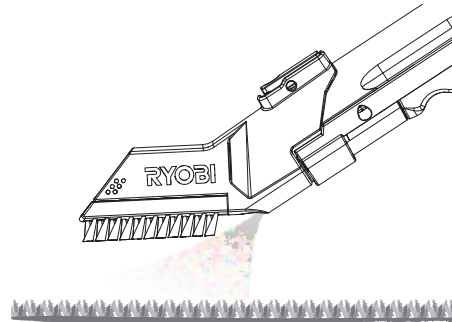
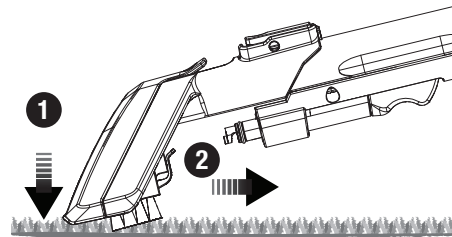
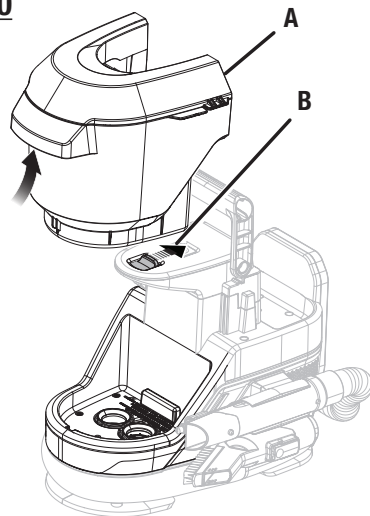
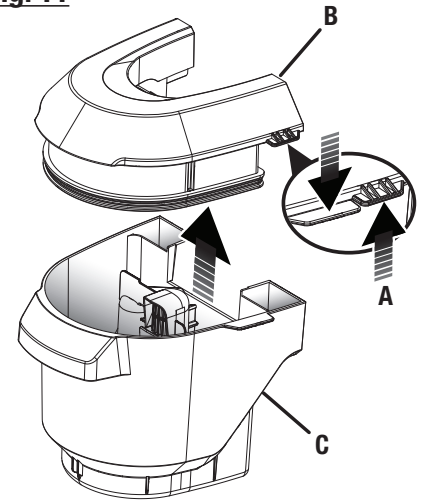


Fig. 10



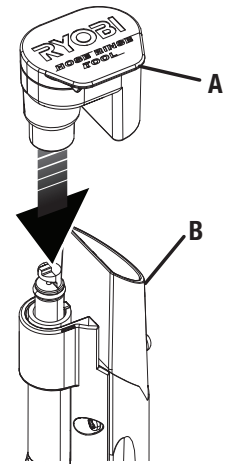
- A - Recovery tank (réservoir de récupération, tanque de recuperación)
 B - Tank release lever (levier de dégagement du réservoir, palanca de liberación del tanque)

Fig. 11



- A - Tab (languette, lengüeta)
 B - Lid (couverture, tapa)
 C - Recovery tank (réservoir de récupération, tanque de recuperación)

Fig. 12



- A - Hose rinse tool (outil de rinçage du tuyau, herramienta de enjuague de manguera)
 B - Hose (tuyau, manguera)



OPERATOR'S MANUAL/ONE+18V HP SWIFTCLEAN MID-SIZE SPOT CLEANER

MANUEL D'UTILISATION/NETTOYEUR ET DÉTACHANT SWIFTCLEAN
DE TAILLE MOYENNE HP DE 18 V ONE+
MANUAL DEL OPERADOR/LIMPIADOR DE MANCHAS
DE TAMAÑO MEDIANO ONE+ HP SWIFTCLEAN DE 18 V

PBLHV704

To request service, purchase replacement parts,
locate an Authorized Service Center or obtain Customer or Technical Support:
Visit www.ryobitools.com or call **1-800-525-2579**

If any parts or accessories are damaged or missing, do not return this product to the store.
Call **1-800-525-2579** for immediate service.

Please obtain your model and serial number from the product data plate.
This product is covered under a 3-year limited Warranty. Proof of purchase is required.

MODEL NUMBER* _____ SERIAL NUMBER _____

**Model number on product may have additional letters at the end. These letters designate
manufacturing information and should be provided when calling for service.*

RYOBI is a trademark of Ryobi Limited and is used pursuant to a license granted by Ryobi Limited.

Pour faire une demande de réparations ou obtenir des pièces de rechange, trouver un
Centre de réparations agréé pour obtenir un soutien technique ou le Service à la clientèle :
Visiter www.ryobitools.com ou en téléphonant au **1-800-525-2579**

Si des pièces ou accessoires sont manquantes ou endommagées, ne pas retourner
ce produit au magasin. Appeler immédiatement au **1-800-525-2579** pour obtenir de l'aide.

Inscrire les numéros de modèle et de série inscrits sur la plaque d'identification du produit.
Ce produit est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans. Une preuve d'achat est exigée.

NUMÉRO DE MODÈLE* _____ NUMÉRO DE SÉRIE _____

**Le numéro de modèle sur le produit peut contenir des lettres supplémentaires à la fin. Ces lettres désignent
les informations du fabricant et doivent être fournies lors d'un appel de demande de service.*

RYOBI est une marque de Ryobi Limited et est utilisée en vertu d'une licence accordée par Ryobi Limited.

Para obtener servicio, comprar piezas de repuesto, localizar un centro
de servicio autorizado y obtener Servicio o Asistencia Técnica al Consumidor:
Visite www.ryobitools.com o llame al **1-800-525-2579**

Si hay alguna pieza ou accesorios dañada o faltante, no devuelva este producto a la tienda.
Llame al **1-800-525-2579** para servicio técnico inmediato.

Obtenga su modelo y número de serie de la placa de datos del producto.
Este producto está cubierto con una garantía limitada de 3 años. Se solicita prueba de la compra.

NÚMERO DE MODELO* _____ NÚMERO DE SERIE _____

**El número de modelo que figura en el producto podría tener letras adicionales al final. Estas designan información
de fabricación y deben suministrarse cuando llame para obtener asistencia o servicio.*

RYOBI es una marca de Ryobi Limited y se utiliza conforme a una licencia otorgada por Ryobi Limited.

TTI CONSUMER POWER TOOLS, INC.

P.O. Box 1288, Anderson, SC 29622 • Phone 1-800-525-2579
États-Unis, Téléphone 1-800-525-2579 • USA, Teléfono 1-800-525-2579

www.ryobitools.com